

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Civil/Structural Bridge Engineering		
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-160564/A		Date 2015-07-30
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-160564		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier PWL-5-38041 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-034-2020		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-07-10
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-19		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Somaratna, Chinthaka		Buyer Id - Id de l'acheteur pwl034
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5268 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ontario Region		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 002

La présente modification vise à répondre à des demandes de clarification.

DEMANDE DE CLARIFICATION

Q1. Veuillez confirmer si la même personne peut être nommée comme personnel du projet dans de multiples domaines.

R1. Oui. Une personne peut être nommée comme personnel du projet dans divers domaines. Ses qualifications et son expérience seront examinées en conséquence dans divers domaines.

Q2. Veuillez confirmer si une personne peut être nommée comme personnel principal dans divers domaines.

R2. Oui. Une personne peut être nommée comme personnel principal dans divers domaines. Ses qualifications et son expérience seront examinées en conséquence dans divers domaines.

Q3. Dans la section 3.2.4 sur les compétences et l'expérience du personnel principal, les instructions suivantes sont données :

a) Présenter quatre (4) copies du curriculum vitae des ingénieurs civils/structuraux principaux spécialisés dans les ponts de l'offrant, y compris trois (3) ingénieurs principaux spécialisés dans les ponts mobiles. Soumettre deux (2) copies de chaque curriculum vitae des spécialistes en génie mécanique des ponts mobiles et des spécialistes principaux en génie électrique/commandes des ponts mobiles. Soumettre une (1) copie de chaque curriculum vitae des spécialistes principaux en génie des transports, en génie géotechnique, en estimation des coûts et en arpentage. Chaque curriculum vitae devrait clairement indiquer le nombre d'années d'expérience du personnel principal dans la prestation des services précisés à la section des Services requis (SR);

Le nombre de curriculum vitae à présenter n'est pas clair. TPSGC fait-il référence au nombre réel de curriculum vitae demandés ou au nombre de personnes pour qui il faut présenter un curriculum vitae?

R3. Le nombre de personnes.

Q4. Dans le même ordre d'idée que la question précédente, dans la section 3.2.5 sur les compétences et l'expérience du personnel de projet, les instructions suivantes sont données:

a) Pour chaque ingénieur civil/structural, mécanique et électrique/commandes spécialisé dans les ponts, présentez deux (2) copies du curriculum vitae du personnel de projet qui exécutera la majorité des travaux découlant des demandes subséquentes individuelles. Chaque curriculum vitae doit indiquer clairement les années d'expérience du personnel affecté au projet en matière de prestation de services visée à la section Services requis (SR);

Le nombre de curriculum vitae à présenter n'est pas clair. TPSGC fait-il référence au nombre réel de curriculum vitae demandés ou au nombre de personnes pour qui il faut présenter un curriculum vitae?

R4. Nombre d'employés.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ754-160564/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1034

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EQ754-160564

File No. - N° du dossier

PWL-5-38041

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.